

*Rest eternal grant to him, O Lord,
and let perpetual light shine upon him.*



REST IN PEACE

Pope Francis

December 17, 1936–April 21, 2025

Requiem Mass: May 8, 2025 at 7 p.m.



Welcome to Atonement. We hope you will participate fully in today's service, as you feel comfortable. Customary times to stand, kneel, and sit are indicated by italic type. Words spoken by the people are indicated by bold type. Hymns can be found by number in the blue hymnal in the pewbacks.

THE VOLUNTARY

Prelude in E flat

Sir Charles Villiers Stanford (1852–1924)

THE ENTRANCE RITE

When the bell rings, please stand, as able. The Cantor sings

THE INTROIT

*Requiem æternam dona eis, Domine:
et lux perpetua luceat eis.
Te decet hymnus, Deus in Sion,
et tibi reddetur votum in Ierusalem.
Exaudi orationem meam,
ad te omnis caro veniet.*

Eternal rest give unto them, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.
A hymn, O God, becometh Thee in Zion;
and a vow shall be paid to Thee in Jerusalem:
hear my prayer;
all flesh shall come to Thee.

*Requiem æternam dona eis, Domine:
et lux perpetua luceat eis.*

Eternal rest give unto them, O Lord,
and let perpetual light shine upon them.

THE KYRIE • S-86

Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e
e - le - i - son. Chri - ste e - le - i - son. Chri - ste e -
le - i - son. Chri - ste e - le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son.
Ky - ri - e e - le - i - son. Ky - ri - e e - le - i - son.

Music: From *New Plainsong*; David Hurd (b.1950). ©1981 GIA Publications, Inc.

THE COLLECT OF THE DAY

The Lord be with you.

And also with you.

Let us pray.

O God, whose mercies cannot be numbered: Accept our prayers on behalf of your servant Francis, and grant him an entrance into the land of light and joy, in the fellowship of your saints; through Jesus Christ our Lord, who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, now and for ever.
Amen.

Please be seated.

THE WORD OF GOD

THE FIRST READING *read by Dr Miguel Díaz*

Numbers 11:10–17

Moses heard the people weeping throughout their families, all at the entrances of their tents. Then the Lord became very angry, and Moses was displeased. So Moses said to the Lord, “Why have you treated your servant so badly? Why have I not found favour in your sight, that you lay the burden of all this people on me? Did I conceive all this people? Did I give birth to them, that you should say to me, ‘Carry them in your bosom, as a nurse carries a sucking child, to the land that you promised on oath to their ancestors?’ Where am I to get meat to give to all this people? For they come weeping to me and say, ‘Give us meat to eat!’ I am not able to carry all this people alone, for they are too heavy for me. If this is the way you are going to treat me, put me to death at once—if I have found favour in your sight—and do not let me see my misery.”

So the Lord said to Moses, “Gather for me seventy of the elders of Israel, whom you know to be the elders of the people and officers over them; bring them to the tent of meeting, and have them take their place there with you. I will come down and talk with you there; and I will take some of the spirit that is on you and put it on them; and they shall bear the burden of the people along with you so that you will not bear it all by yourself.”

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

The People remain stand and sing

THE HYMN • 645

The King of love my shepherd is

St Columba

Please be seated.

THE SECOND READING *read by Dr Derrick Witherington*

1 Peter 5:1–4

Now as an elder myself and a witness of the sufferings of Christ, as well as one who shares in the glory to be revealed, I exhort the elders among you to tend the flock of God that is in your charge, exercising the oversight, not under compulsion but willingly, as God would have you do it—not for sordid gain but eagerly. Do not lord it over those in your charge, but be examples to the flock. And when the chief shepherd appears, you will win the crown of glory that never fades away.

The Word of the Lord.

Thanks be to God.

Please stand, as able.

THE TRACT

Absólve Dómine

Absolve, O Lord, the souls of all the faithful departed: from every bond of sin. And by the help of thy grace: may they be able to escape the avenging judgement. And enjoy the bliss: of everlasting light.

THE HOLY GOSPEL

Luke 5:36–39

The Lord be with you.

And also with you.

The Holy Gospel of our Lord Jesus Christ according to Luke.

Glory to you, Lord Christ.

He also told them a parable: “No one tears a piece from a new garment and sews it on an old garment; otherwise the new will be torn, and the piece from the new will not match the old. And no one puts new wine into old wineskins; otherwise the new wine will burst the skins and will be spilled, and the skins will be destroyed. But new wine must be put into fresh wineskins. And no one after drinking old wine desires new wine, but says, ‘The old is good.’”

The Gospel of the Lord.

Praise to you, Lord Christ.

THE HOMILY

The Very Rev'd Joy Rogers
Priest Associate

THE PRAYERS OF THE PEOPLE

In peace, we pray to you, Lord God.

Almighty God, who has knit together your elect in one communion and fellowship, in the mystical body of your Son Christ our Lord: Grant, we beseech you, to your whole Church in paradise and on earth, your light and your peace. **Amen.**

Grant that all who have been baptized into Christ's death and resurrection may die to sin and rise to newness of life, and that through the grave and gate of death we may pass with them to our joyful resurrection. **Amen.**

Grant to us who are still in our pilgrimage, and who walk as yet by faith, that your Holy Spirit may lead us in holiness and righteousness all our days. **Amen.**

Grant to your faithful people pardon and peace, that we may be cleansed from all our sins, and serve you with a quiet mind. **Amen.**

Grant to all who mourn a sure confidence in your fatherly care, that, casting all their grief on you, they may know the consolation of your love. **Amen.**

Give courage and faith to those who are bereaved, that they may have strength to meet the days ahead in the comfort of a reasonable and holy hope, in the joyful expectation of eternal life with those they love. **Amen.**

Help us, we pray, in the midst of things we cannot understand, to believe and trust in the communion of saints, the forgiveness of sins, and the resurrection to life everlasting. **Amen.**

Grant us grace to entrust Francis to your never-failing love; receive him into the arms of your mercy, and remember him according to the favor which you bear unto your people. **Amen.**

Grant that, increasing in knowledge and love of you, he may go from strength to strength in the life of perfect service in your heavenly kingdom. **Amen.**

Grant us, with all who have died in the hope of the resurrection, to have our consummation and bliss in your eternal and everlasting glory, and, with the blessed Virgin Mary and all your saints, to receive

the crown of life which you promise to all who share in the victory of your Son Jesus Christ; who lives and reigns with you and the Holy Spirit, one God, for ever and ever. **Amen.**

THE PEACE

Celebrant

The peace of the Lord be al - ways with you.

People

And al - so with you.

Music: Ambrosian chant; adapt. Mason Martens (1933–1991). ©1971 Mason Martens.

WELCOME

THE HOLY COMMUNION

THE OFFERTORY SENTENCE

THE OFFERTORY PROPER

Dómine Iesu Christe

O Lord Jesus Christ, King of Majesty, deliver the souls of all the faithful departed from the hand of hell; and from the pit of destruction: deliver them from the lion's mouth; that the grave devour them not; that they go not down to the realms of darkness. But let Michael, the holy standard-bearer, make speed to restore them to the bright - ness of glory: which thou promisedst in ages past to Abraham and his seed. Sacrifice and prayer do we offer unto thee, O Lord: do thou accept them for the souls departed, in whose memory we make this oblation. And grant them Lord, to pass from death unto life: which thou promisedst in ages past unto Abraham and his seed.

THE OFFERTORY ANTHEM

Pie Jesu

Maurice Duruflé (1902–1986)

*Pie Iesu Domine,
Dona eis requiem. Amen.*

Lord, all-pitying, Jesus blest,
Grant them Thine eternal rest. Amen.

Please stand, as able, and sing

THE OFFERTORY HYMN • 603

When Christ was lifted from the earth

St Botolph

Note: At today's Requiem Mass for Pope Francis, we are using the Roman Canon—also known as Eucharistic Prayer I in the Roman Rite—adapted to conform with the rubrics of An Order for Celebrating the Holy Eucharist (p. 400 of the 1979 Book of Common Prayer).

The Roman Canon, with roots reaching as far back as the 4th century and receiving its present shape under Pope Gregory the Great in the 6th, is the foundational Eucharistic prayer of the Western Church. The Canon's language is richly sacrificial, expressing the unity of the Church militant and triumphant, the once-for-all offering of Christ's Body and Blood, and the intercession of the Blessed Virgin Mary, the Apostles, and a litany of saints. Its solemn and timeless cadence reflects a deeply eschatological vision of the Eucharist as a participation in the heavenly liturgy.

Using this venerable prayer today reflects both continuity with the undivided Catholic tradition and the particular devotional and liturgical expression of our Anglican patrimony. Its use today also signifies our prayerful solidarity with the Roman Church in mourning a pontiff, and our shared hope in the resurrection of the dead.

THE GREAT THANKSGIVING

The musical notation is arranged in four systems. Each system has a staff for the Celebrant and a staff for the People. The notes are simple, mostly quarter and half notes, with some ties and slurs. The lyrics are placed below the corresponding staffs.

Celebrant *People*
The Lord be with you. And al - so with you.

Celebrant *People*
Lift up your hearts. We lift them to the Lord.

Celebrant
Let us give thanks to the Lord our God.

People
It is right to give our thanks and praise.

It is right, and a good and joyful thing, always and every where to give thanks to you, Father Almighty, Creator of heaven and earth.

Through Jesus Christ our Lord; who rose victorious from the dead, and comforts us with the blessed hope of everlasting life. For to your faithful people, O Lord, life is changed, not ended; and when our mortal body lies in death, there is prepared for us a dwelling place eternal in the heavens.

Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

The People sing

THE SANCTUS

The musical notation for 'The Sanctus' is written on three staves in a single system. The key signature has two sharps (D major), and the time signature is 4/4. The notes are simple, mostly quarter and half notes, with some ties and slurs. The lyrics are placed below the staves.

Ho - ly, ho - ly, ho - ly Lord, God of pow - er and might, hea - ven and
earth are full of your glo - ry. Ho - san - na in the high - est.
Bless - ed is he who comes in the name of the Lord. Ho - san - na in the high - est.

Music: From *New Plainsong*; David Hurd (b.1950). ©1981 GIA Publications, Inc.

Please kneel or stand, as able, as the Celebrant continues the prayer.

Therefore, most gracious Father, through Jesus Christ your Son our Lord, we humbly pray and beseech you, that you accept and bless these gifts, these offerings, these holy and unspotted sacrifices, which first we offer to you for your holy Catholic Church: that you vouchsafe to keep it in peace, to guard, unite,

and govern it throughout the whole world: together with your servant Sean our presiding bishop, Paula our bishop, and all those who profess the Catholic and Apostolic faith.

Remember, O Lord, your servants, and all here present whose faith and devotion to you are known and manifest, for whom we offer to you: or who themselves offer to you this sacrifice of praise, for themselves, and for all to whom they are bound: for the redemption of their souls, for the hope of their salvation and safety: and who render their vows to you, the eternal, living and true God.

Joining in communion and venerating the memory, first of the glorious ever-Virgin Mary, Mother of our God and Lord Jesus Christ, as also of your blessed Apostles and Martyrs, Peter and Paul, Andrew, James, John, Thomas, James, Philip, Bartholomew, Matthew, Simon, and Thaddeus: Linus, Cletus, Clement, Xystus, Cornelius, Cyprian, Lawrence, Chrysogonus, John and Paul, Cosmas and Damian: and of all your Saints; by whose merits and prayers grant that in all things we may be defended with the help of your protection.

Vouchsafe, O God, we beseech you, in all things to make this oblation blessed, approved and accepted, a perfect and worthy offering. Sanctify it by your Holy Spirit, that it may become the Body and Blood of your dearly beloved Son, our Lord Jesus Christ.

On the night he was handed over to suffering and death, our Lord Jesus Christ took bread; and when he had given thanks to you, he broke it, and gave it to his disciples, and said, "Take, eat: This is my Body, which is given for you. Do this for the remembrance of me."


After supper he took the cup of wine; and when he had given thanks, he gave it to them, and said, "Drink this, all of you: This is my Blood of the new Covenant, which is shed for you and for many for the forgiveness of sins. Whenever you drink it, do this for the remembrance of me."

Celebrant



There - fore we pro - claim the mys - ter - y of faith:

Celebrant and People



Christ has died. Christ is ris - en. Christ will come a - gain.

Music: Ambrosian chant; adapt. Mason Martens (1933–1991). ©1971 Mason Martens.

Therefore, O Lord, we also your servants, together with your holy people, mindful of the blessed passion of the same Christ your Son our Lord, as also his resurrection from hell and glorious ascension into heaven: do offer to your excellent majesty of your own gifts and bounty, a pure host, a holy host, a spotless host, the holy Bread of eternal life, and the Chalice of everlasting salvation.

Upon which vouchsafe to look with a favorable and serene countenance: and to accept them even as you accepted the gifts of your just servant Abel, and the sacrifice of our Patriarch Abraham: and the holy sacrifice, the spotless Host, which your high priest Melchizedek offered to you.

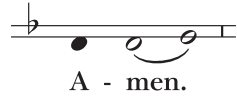
We humbly beseech you, almighty God, that they may be brought by the hands of your holy Angel to your altar on high, in the presence of your divine majesty: that, as many of us as by this partaking of the altar shall receive the most sacred Body and Blood of your Son, may be fulfilled with all heavenly benediction and grace.

Remember, O Lord, your servant Francis who has gone before us with the sign of faith, and rest in the sleep of peace. To him, O Lord, and to all that rest in Christ, we beseech you to grant a place of refreshing, light, and peace.

To us sinners also, your servants, trusting in the multitude of your mercies, vouchsafe to grant some part and fellowship with your holy Apostles and Martyrs: with John, Stephen, Matthias, Barnabas, Ignatius,

Alexander, Marcellinus, Peter, Felicitas, Perpetua, Agatha, Lucy, Agnes, Cecilia, Anastasia, and with all your Saints: within whose fellowship we beseech you admit us, not weighing our merit, but granting us forgiveness. Through Christ our Lord. By whom, O Lord, you continue to make all these good things; you sanctify, quicken, bless, and bestow them upon us.

By him, and with him, and in him, in the unity of the Holy Spirit all honor and glory is yours, Almighty Father, now and for ever.



THE LORD'S PRAYER

And now, as our Savior Christ has taught us, we are bold to say,

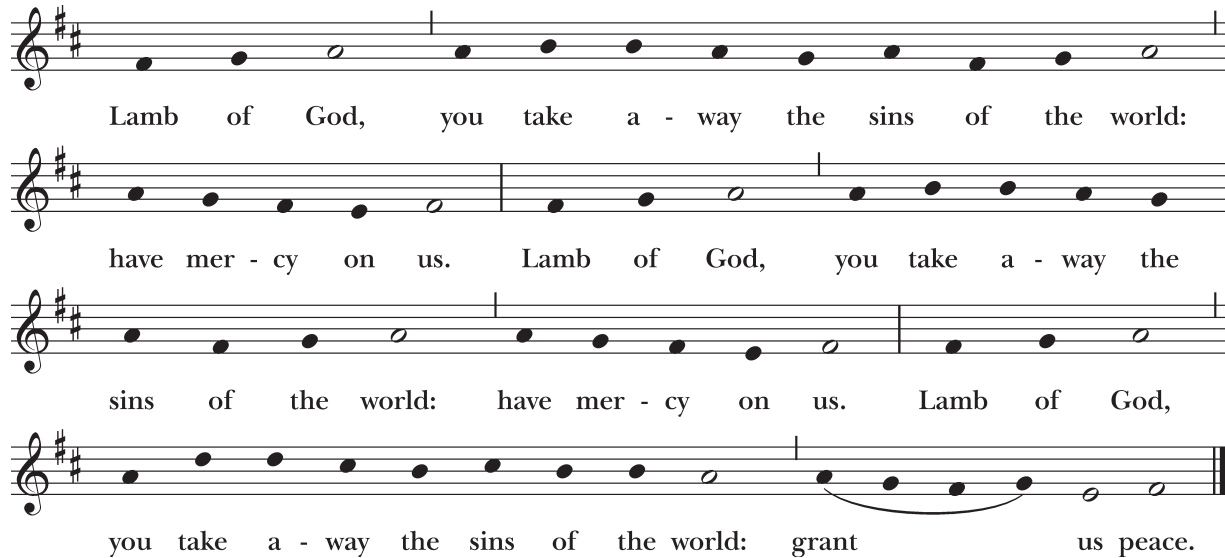
A series of ten musical staves in G major (one sharp) with a treble clef. The notes are simple, often using half notes and quarter notes with slurs. The lyrics are written below each staff.

Our Fa - ther, who art in hea - ven, hal - low - ed
be thy Name, thy king - dom come, thy will be done,
on earth as it is in hea - ven. Give us this day our
dai - ly bread. And for - give us our tres - pas - ses,
as we for - give those who tres - pass a - gainst us. And lead
us not in - to temp - ta - tion, but de - liv - er us
from e - vil. For thine is the king - dom, and the power,
and the glo - ry, for ev - er and ev - er. A - men.

Music: Plainsong; adapt. Charles Winfred Douglas (1867–1944). Setting: ©Church Publishing Inc.

The Celebrant breaks the consecrated Bread.

THE AGNUS DEI



Lamb of God, you take a - way the sins of the world:
have mer - cy on us. Lamb of God, you take a - way the
sins of the world: have mer - cy on us. Lamb of God,
you take a - way the sins of the world: grant us peace.

Music: From *New Plainsong*; David Hurd (b.1950). ©1981 GIA Publications, Inc.

THE INVITATION TO COMMUNION

Behold the Lamb of God; behold him who takes away the sins of the world.
Blessed are those who are called to the supper of the Lamb.
Lord, I am not worthy that you should come under my roof,
but speak the word only and my soul shall be healed.

Everyone is welcome to come forward at this time. All baptized Christians are invited to receive Communion in both bread and wine. Please do not dip your bread in the wine. Gluten-free bread is available; please notify the priest as they come to you.

If you are not baptized, or if you prefer, you may receive a blessing from the priest instead: cross your arms over your chest to indicate this. If you do not wish to receive wine, cross your arms over your chest after receiving the bread. Please remain in place until the person next to you has received Communion.

THE COMMUNION PROPER

Lux æterna

May light eternal shine, O Lord, upon them;
for endless ages with thy blessed ones, for thou art gracious..

THE COMMUNION HYMN

In our day of thanksgiving

St Catherine's Court

1: In our day of thanks - giv - ing one psalm let us of - fer for the saints who be -
2: In the mor - ning of life, at the noon, at the ev - en, He___ called them a -
3: These_ stones that have ech - oed their prais - es are ho - ly, and___ dear is the
4: Sing__ praise then for all who here sought and here found him, whose__ jour - ney is

- fore us have found their re - ward; When the sha - dow of death fell up -
- way from our wor - ship be - low; But___ not till his love at the
ground where their feet have once trod; Yet___ here they con - fessed they were
end - ed, whose per - ils are past; They be - lieved in the Light; and its

- on them, we sor - rowed, but___ now we re - joice that they rest__ in___ the Lord.
font and the alt - ar, had___ girt them with grace for the way__ they___ should go.
stran - gers and pil - grims, and___ still they were seek - ing the city_____ of God.
glo - ry is round them, where___ clouds of earth's sor - row are lift - ed_____ at last.

Words: William Henry Draper (1855–1933). Music: *St Catherine's Court*, Richard Strutt (1848–1927).

THE POSTCOMMUNION PRAYER

Let us pray.

Almighty God, we thank you that in your great love you have fed us with the spiritual food and drink of the Body and Blood of your Son Jesus Christ, and have given us a foretaste of your heavenly banquet. Grant that this Sacrament may be to us a comfort in affliction, and a pledge of our inheritance in that kingdom where there is no death, neither sorrow nor crying, but the fullness of joy with all your saints; through Jesus Christ our Savior. Amen.

THE BLESSING

The Lord be with you.
And also with you.

The Celebrant offers God's blessing on the congregation, to which the People respond

Amen.

Please stand, as able, for

THE DISMISSAL

The Celebrant dismisses the congregation, to which the People respond

Thanks be to God.

THE CLOSING HYMN • 624

Jerusalem the golden

Ewing

THE VOLUNTARY

Tu es Petra

Henri Mulet (1878–1967)

✠ ✠ ✠

*Please join us for refreshments after the service in Montgomery Hall,
through the double doors on the right side of the church.*

✠ ✠ ✠

TODAY'S MINISTERS

Celebrant: The Rev'd Charles Everson; *Deacon:* The Rev'd Charles Farrell; *Subdeacon:* Br Will White CMJ; *Homilist:* The Very Rev'd Joy Rogers; *Assisting:* The Rev'd Kate Guistolise; *Organist:* Charlie Segal; *Cantor:* Lily Landsdell

ONLINE GIVING The Church of the Atonement makes it easy to give online. Just scan the code to the right to either make a general contribution or pay your pledge online. Thank you for your support of our ongoing ministries.



RESTROOMS are located in the Parish House, through the double doors on the right side of the church. There is a changing table in each restroom.

To find out more about our ministries, visit atonementchicago.org or contact any of the staff listed below.

Clergy, Staff & Leadership

CLERGY AND STAFF

Bishop of Chicago: The Rt Rev'd Paula E. Clark; *Rector:* The Rev'd Charles Everson; *Deacons:* The Rev'd Charles Farrell, The Rev'd Scott Elliott; *Seminarian:* Peg Taylor; *Director of Music:* Charlie Segal; *Associate Director of Music and Choirmaster:* Dr Christopher Windle; *Choral Scholar:* Annamarie Collins; *Director of Operations & Communications:* Matt Rodgers; *Ministries & Pastoral Care Coordinator:* Kate Mayer; *Liturgical Coordinator:* Br Ron Fox BSG; *Sexton:* Gerardo Guzman

PRIEST ASSOCIATES

The Rev'd Dr Maurice Charles, The Rev'd Robert S. Cristobal, The Rev'd Kate Guistolise, The Rev'd John Moulder, The Very Rev'd Joy Rogers, The Rev'd Thomas C. H. Scott, The Rev'd Norma Sutton, The Rev'd Anne Wridler

VESTRY

Wardens: Dave Beil, Charles Bonilla; *Treasurer:* Tim Coe; *Clerk:* Michael Waltz
Jennifer Ash, Evie Aadland Coe, Glen Gabert, Aaron Johnson, Sena Leikvold, Amanda Patrick, Charlene Reynolds, Br Will White CMJ, Alex Wyman

Worship Schedule

SUNDAYS Low Mass 8 a.m., Family Mass 9 a.m., Solemn High Mass 11 a.m.

WEEKDAYS Monday and Friday 7:30 a.m., Tuesday and Thursday 12 noon, Wednesday 7 p.m.

SATURDAYS The Holy Rosary 9:30 a.m., Healing Mass 10 a.m.

MORNING PRAYER Daily 8:30 a.m. *on Google Meet*

EVENING PRAYER Tuesday 5:30 p.m. *on Google Meet*

CHURCH OF THE ATONEMENT
5749 N. Kenmore Avenue • Chicago, Illinois 60660
(773) 271-2727 • atonementchicago.org

